



Der Grosse Sing-Workshop

3. Juni 2023

Ref. Kirchgemeindehaus

Zürich-Altstetten

Noten

		Seite
A la Bach	J.S. Bach; Text: Werner Beidinger Einfaches Ostinato: Barbara Böhi	3
Auf der Töne goldnen Schwingen	Heinrich Poos	3
Belle qui tiens ma vie	Thoimot Arbeau	4
By the waters of Babylon	überliefert	4
Calypso	Jan Holdstock	5
Ceciderunt in profundum	G. Ph. Telemann	5
Der Mond ist aufgegangen Version 1	J.A.P Schulz; Satz Adolf Seifert Text: Matthias Claudius	6
Dona nobis pacem	Anonyma	7
Duh dabn duh	Werner Rizzi	7
Es war ein Tag wie dieser	Oliver Gies	8
Il cumün in silenzi	Tumasch Dolf; Satz Grégoire May	8
Lachkanon	Siegfried Stolte	9
Luegid, vo Bärg und Tal	M: Ferdinand Huber T: Jos. Anton Henne	9
Mondnacht: Der Mond ist aufgegangen Version 2	Javier Hagen Text: Matthias Claudius	10
S isch äbe-n-e Mönsh uf Ärde	aus dem Kanton Bern; Satz Edwin Villiger	11
Schönster Abästern	Hansruedi Willisegger	12
Vom Aufgang der Sonne	M: Paul Ernst Ruppe Text aus Psalm 113,3	12
Alleluja VIII Benedictus es	Alte Notation	13
Kyrie I Missa XI Intonation	Alte Notation	13

Workshop-Leitende

Barbara Böhi	Sopran
Julia Schiwowa	Sopran
Maria Walpen	Sopran
Aline Camenzind	Mezzosopran
Sarah Widmer	Mezzosopran
Benjamin Berweger	Tenor
Grégoire May	Bariton und Dirigent
Giancarlo Prossimo	Orgel und Klavier



Kanons und Lieder

A la Bach

Werner Beidinger

J.S.Bach

Einfaches Ostinato: Barbara Böhi

1. Du - bi dap du - wa du - bi dap du - wa du - bi dap du - a wa da wa da wa da wa da wa

2. da wa..... dam, pa - ram tam tam.

3. Ton ton ton ton to - ron ton ton

Einfaches Ostinato
(Du - bi dap) dum dum dum..... go - rong tong tong

Auf der Töne goldnen Schwingen

Heinrich Poos

1. Auf der Tö - ne gold - nen Schwing - gen zieht die Lie - be sie - gend ein.

2.

5. 3. Da - rum wird auch un - ser Sin - gen im - mer auch Ver - ste - hen sein.

4.

Belle qui tiens ma vie

Thoimot Arbeau, 1589

1. Bel - le, qui tiens ma vi - e cap - ti - ve dans tes yeux,
qui m'as l'â - me ra - vi - e d'un sou - riz gra - ci - eux,
2. Pour - quoi fais - tu, mi - gnar - de, si je suis près de toy,
quand tes yeux je re - gar - de je me perds de - dans moy,
3. Ap - pro - che donc ma bel - le, ap - pro - che toy mon bien,
ne me sous plus re - bel - le puis - que mon cœur est tien,

1. viens tôt me se - cou - ris, ou me - bau - dra mou - rir, viens rir.
car tes per - fec - ti - ons, chan - gent mes ac - ti - ons, car ons.
pour mon mal ap - pai - ser, don - ne - moy un bai - ser. Pour ser.

By the waters of Babylon

überliefert

1.
5 By the wa - ters, the wa - ters of Ba - by - lon
2.
9 we lay down and wept, and wept for thee Zi - on.
3.
We re - mem - ber, we re - mem - ber, we re - mem - ber thee Zi - on.

Calypso

Jan Holdstock

1. A - ny-time you need a Ca - lyp - so, here is what you must do.

5 2. First of all you need a rhy- thm, so shake a lit- tle, shake a lit- tle, shake a lit- tle shak- er, and you

9 3. bang a drum and you sing and strum and then there's a ca- lyp - so for you

Ceciderunt in profundum

G. Ph. Telemann

1. Ce - ci - de - runt in pro - fund - dum sum- mus A - ri - sto - te- les,

7 2. Pla- to et Eu - ri - pi- des, Ce - ci de- runt, ce - ci - de - runt in pro - fun - dum

13 3. sum- mus A - ri - sto- te - les, Pla- to et Eu - ri - pi - des, Ce - ci de - runt

19 in pro - fun - dum sum- mus A - ri - sto - te- les, Pla- to et Eu - ri - pi- des,

Der Mond ist aufgegangen

Matthias Claudius (1778)

J. A. P. Schulz (1790)

Satz: Adolf Seifert (1902 - 1945)

S.
A.
T.
B.

1. Der Mond ist aufgegangen, die gold - nen Stern - lein
2. Wie ist die Welt so stil - le, und in der Dämm - rung
3. Seht ihr den Mond dort ste - hen? Er ist nur halb zu

5
S.
A.
T.
B.

pran - gen am Him - mel hell und klar;
Hül - le so trau - lich und so hold!
se - hen und ist doch rund und schön.

8
S.
A.
T.
B.

der Wald steht schwarz und schwei - get, und aus den Wie - sen
Als ei - ne stil - le Kam - mer, wo ihr des Ta - ges
So sind wohl man - che Sa - chen, die wir ge - trost be -

12
S.
A.
T.
B.

stei - get der weis - se Ne - bel wun - der - bar.
Jam - mer ver - schla - fen und ver - ges - sen sollt.
la - chen, weil uns - re Au - gen sie nicht seh'n.

Dona nobis pacem

Anonyma

1.
Do - na no - bis pa - cem pa - cem, do - na - no - bis pa - cem.

2.
Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem.

3.
Do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis pa - cem

Duh dahn duh

♩=100-132 *Swing* ♩=♩³

Werner Rizzi

1.
Du da bn du da bn du da bn du wa du dab du bn di da du bn da bn du wa

5
2.
dom dom dom dom dom dom doh du wa du wa du wa duh

9
3.
dum dam dah dum dam du bi da du bn dab du da bn du dab du dab

13
4.
du dab da da bn du da bn du da du da ba du ba da du ba dab dah.

Es war ein Tag wie dieser

♩=108

Oliver Gies

1.

Es war ein Tag wie die - ser, ein Mönch sitzt ganz al - lein. Plötz - lich klopft es

2.

an der Tür: tock tock. "Tritt ein, Bru - der Mat - thi - as, nimm dir 'nen Tee

3.

und er - zähl die schö - ne Ge - schicht - te, die ich so ger - ne hör."_

Wdh. ad lib.

Mat - thi - as be - ginnt: Es tock tock tock tock tock tock tock tock

Il cumün in silenzi

Tumasch Dolf
Satz: Grégoire May

Il cu - mün in si - len - zi uos - sa tai - dla söm - giand las an - ti - cas_ ta -

6

- ra - blas cha l'a - ual va - quin - tan - cha l'a - ual_ va_ quin - tand.

Lachkanon

Schnell

Siegfried Stolte

Wir, wir wol - len, wir wol - len la - chen, wol - len la - chen,
 la-(ha ha ha ha) la-(ha ha ha ha) la-(ha ha ha ha) la - (ha ha) -
 - chen und nicht trau - rig sein, und nicht trau - rig
 sein. Wir wol - len la - chen, wir wol - len la - chen!

Luegid, vo Bärig und Tal

Jos. Anton Henne

Ferdinand Huber

Lue - gid, vo Bärig und Tal flieht scho der Sun - ne - strahl,
 Lue - gid, do a - ben a See hei - met-zue wen - det si's Veh!
 Still, a de Bär - ge wird's Nacht; a - ber der Herr-gott, dä wacht.
 Lo - sid, es seit is: "Gar guet! Het mi nid Gott i der Huet?
 lue - gid uf Au - en und Mat - te wach - se die dun - ke - le Schat - te
 Lo - sid, wie d'Glog ge, die schö - ne fründ - lig im Moos üs er - tö - ne!
 G'sehn - dersäb Stärn - li dört schi - ne? Stärn - li, wie bist du so fri - ne!
 Fri - li, der Vat - ter vo al - le loht migwüss währ - li nid fal - le:
 d'Sunn uf de Bär - ge no stoht! O wie sy
 Chüe - jer - glüt, ü - se - ri Luscht, tuet is so
 G'sehnd - der, am Nä - bel dört stoht's. Stärn - li, Gott
 Fri - li, der im Him - mel dä wacht! Stärn - li, Gott
 Fri - li, der im Him - mel dä wacht!
 d'Glet - scher so rot! O wie sy d'Glet - scher so rot.
 wohl i der Bruscht! Tuet is so wohl i der Bruscht.
 gröess di! wie goht's? Stärn - li, Gott gröess di! wie goht's?
 Stärn - li, guet Nacht! Stärn - li, liebs Stärn - li, guet Nacht!



Mondnacht

Matthias Claudius

Javier Hagen

Der Mond ist auf - ge - gan - gen, die gold - nen Stern - lein pran - gen am
ding_ dong ding_ dong ding_ dong ding_ dong ding_
ding_ dong ding_ dong ding_ dong
Der Mond ist auf - ge - gan - gen, die gold - nen Stern - lein pran - gen am

The first system of the musical score for 'Mondnacht' is in 4/4 time. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with 'ding' and 'dong' sounds, and a bass line. The lyrics are 'Der Mond ist auf - ge - gan - gen, die gold - nen Stern - lein pran - gen am'. The piano part has a melodic line with 'ding' and 'dong' sounds, and a bass line. The bass line has a melodic line with 'ding' and 'dong' sounds. The system ends with a double bar line.

5

Him - mel hell und klar. Der Wald stehtschwarz und schwei - get, und
_ dong ding_ dong ding_ dong ding_ dong ding_
_ .simile
ding_ dong ding_ dong ding_

The second system of the musical score for 'Mondnacht' is in 4/4 time. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with 'ding' and 'dong' sounds, and a bass line. The lyrics are 'Him - mel hell und klar. Der Wald stehtschwarz und schwei - get, und'. The piano part has a melodic line with 'ding' and 'dong' sounds, and a bass line. The bass line has a melodic line with 'ding' and 'dong' sounds. The system ends with a double bar line.

9

aus den Wie - sen stei - get der weis - se Ne - bel wun - der - bar.
_ dong ding_ dong ding_ dong ding_ dong ding_
dong_ ding_ dong_ ding_ dong_ ding_
aus den Wie - sen stei - get der weis - se Ne - bel wun - der - bar.

The third system of the musical score for 'Mondnacht' is in 4/4 time. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment with 'ding' and 'dong' sounds, and a bass line. The lyrics are 'aus den Wie - sen stei - get der weis - se Ne - bel wun - der - bar.'. The piano part has a melodic line with 'ding' and 'dong' sounds, and a bass line. The bass line has a melodic line with 'ding' and 'dong' sounds. The system ends with a double bar line.

S isch äbe-n-e Mönch uf Ärde

Aus dem Kanton Bern
Satz: Edwin Villiger

1. s'isch ä - ben - e Mönch uf Är - de,
2. und mahn er mir nid wär - de,
3. Dört un - ten i der Tie - fi, Sim - me - li bärg!
4. Das mah - led nüt als Lie - bi,
5. Und's Müh - li - rad isch bro - che,

Und s'Vre-ne-li ab em Gug - gis - bärg und s'Si - mes Hans-Jog - ge - li än - net em Bärg,

'sisch ä - be - ne Mönch uf Är - de, dass i möcht bi n - ihm si.
und mahn er mir nid wär - de, vor Chum-mer stir - ben i.
Dört un - ten i der Tie - fi, da steit es Müh - li - rad.
Das mah - led nüt als Lie - bi, die Nacht und auch den Tag.
Und's Müh - li - rad isch bro - che, und d'Lie - bi het es Änd.

Schönster Abestärn

Hansruedi Willisegger

1. Schön - ster A - be stärn, o wie gsehn i di so gärn;
 2. Schön - stes Rö - se - li rot, könnt i di lie - ben bis in den Tod,
 3. Schön - ster Tu - li - pan, dei - ne Schön - heit - lacht mich a,
 4. Mit - ten in der Nacht, hei i und mis Schät - ze - li der Eh - bund gmacht.

5. wenn i di vo wi - tem gseh, düecht's mi, wenn i scho bi der wär.
 könnt i di lie - ben e Vier - tel - stund, so würd mein kran - kes Här - ze - li gesund.
 du bist der Schön - ste uf die - ser Welt, der mei - nem Her - zen so wohl ge - fällt.
 Mir hei - ne gmacht i - re hal - be - Stund, mir hei - ne bschlos - se vo Her - zens - grund.

9. Schön - stes, wei - ne nicht, ich bin ver - liebt mit dir.

Vom Aufgang der Sonne

Text nach Psalm 113,3

Paul Ernst Ruppel

1. Vom Auf - gang der Son - ne bis zu ih - rem Nie - der - gang sei ge -
 2. lo - bet der Na - me des Herrn,
 3. sei ge - lo - bet der Na - me des Herrn.
 4. lo - bet der Na - me des Herrn,
 5. sei ge - lo - bet der Na - me des Herrn.



Alte Notation

(Intonation g) *Kantate rep. Alle* * Alleluia / Modus VIII

VIII

A L-le-lú-ia. *

Stark

Be- ne-díctus es, Dómi-ne De- us patrum no-stró-rum,

Gepriesen bist du Herr,
du Gott unserer Väter
und lobwürdig in Ewigkeit

et laudá-bi- lis in saécu-la.

rep., Alleluia (recl.)

KYRIE

MISSA XI

Intonation I

K Y-ri- e e- lé- i-son. bis Chri-ste e- lé- i-son. bis.

Ký-ri- e e- lé- i-son. Ký- ri- e e- lé- i-son.

Workshop-Leitende

Barbara Böhi (Sopran) absolvierte ihr Gesangsstudium bei Dorothea Bamert-Galli in Zürich. Danach studierte sie bei Ruth Rohner und Judith Koelz weiter und erlangte im Jahr 2001 die Konzertreife. Als gefragte Solistin in der ganzen Schweiz hat sie sich auf das Konzertfach spezialisiert. Sie trat in vielen grossen Konzertsälen sowie im Berner und Basler Münster auf, unter anderem zusammen mit Heinz Holliger, Jörg Ewald Dähler und Jürg Henneberger. Ihr musikalisches Spektrum reicht von der Barock-Kantate bis zu zeitgenössischen Werken. Sie ist Mitbegründerin des SingStimmZentrums Zürich, einem medizinisch-pädagogischen Kompetenzzentrum für die Singstimme. Im März 2020 initiierte sie zusammen mit Julia Schiwowa **Einsingen um 9**.

Julia Schiwowa (Sopran) studierte in ihrer Heimatstadt Zürich klassischen Gesang, schloss 2007 mit Auszeichnung ab und war von 2007 bis 2009 Mitglied des Schweizer Opernstudios. Sie ist Preisträgerin des Berti-Alter-Preises, des Marguerite Meister-Preises und des Thalwiler Kulturpreises (2021). Ihre grosse Leidenschaft gilt dem Musiktheater in seinen unterschiedlichsten Formen und dem Chanson. Seit Abschluss ihres Studiums bringt Julia Schiwowa eigene Musiktheater-Produktionen auf die Bühne, für welche sie oft selber Texte und Musik schreibt. Ihre grosse stimmliche Wandelbarkeit brachte Julia Schiwowa bisher an viele Orte und führten zur Zusammenarbeit mit hochkarätigen Musikern aus verschiedenen Stilrichtungen. Sie ist Mitbegründerin des **Einsingen um 9**.

Maria Walpen (Sopran) Stammt aus dem Oberwallis. Ihre Kindheit ist geprägt durch das Bauernleben und musikalisch durch das Singen in der Familie und die «Gregorianischen Gesänge» während den kirchlichen Feiern. Nach der klassischen Sängerausbildung und Auftritten als Solistin wird sie wieder an die Gregorianik herangeführt und sie erfährt es als ihre Berufung, diese Gesänge weiterzugeben und zu pflegen. Seit der Begegnung mit P. Roman Bannwart im Kloster Einsiedeln und dem sich daraus ergebenden Unterricht im Choralgesang 2002 - 2006 wirkt sie als Leiterin von Choralgruppen und Kursen (St. Gerold/ Klangwelt Toggenburg u.a.). Weiterhin pflegt sie Auftritte als Solistin in geistlichen und weltlichen Konzerten.

Aline Camenzind (Mezzosopran) Der Schwerpunkt ihrer Konzerttätigkeit als Mezzosopran lag viele Jahre im Konzert- und Liedfach. In den letzten Jahren führte ihr Weg sie auch auf die Opern- und Musicalbühne. Ihre langjährige Tätigkeit als Gesangslehrerin übt sie heute in ihrem «Studio für Stimme Stein» in Stein am Rhein aus, nebst Einsätzen als Chorstimmbildnerin und Kursleiterin. Vor ihrem Gesangstudium liess sich Aline Camenzind zur Logopädin ausbilden. Über die Jahre verfolgte sie ihr Herzensziel, Logopädie und Gesangspädagogik zusammen zu führen in der Spezialisierung auf die logopädische Therapie von Störungen der Sprech- und Singstimme. Ab Herbst 2023 wird sie ihr «Studio für Stimme» durch eine eigene logopädische Praxis mit Schwerpunkt Stimmstörungen ergänzen.

Sarah Widmer (Mezzosopran) studierte Gesang in Luzern bei Liliane Zürcher, danach in Zürich bei Werner Gura. Dort schloss sie 2016 den Master Performance Lehrgang mit Auszeichnung ab. Neben ihrer solistischen Konzerttätigkeit ist sie als Mitglied in professionellen Vokalensembles international unterwegs. Neben der klassischen Tätigkeit interessiert sie sich auch für Pop- und Volksmusik und für das Chanson. Sie konzipiert eigene kammermusikalische Projekte, die verschiedene Stile und eine szenische Einrichtung beinhalten. An der Oper in Zürich tritt sie im Rahmen von Familienworkshops auf. Sie lebt mit ihrer Familie in einer grossen Lebensgemeinschaft in der Nähe von Bern und bildet sich stimmlich bei Claude Eichenberger weiter. Sie ist seit Herbst 2022 Teil des **Einsingen um 9**-Teams.

Benjamin Berweger (Tenor) wuchs in Stein AR auf. Im Dezember 2014 wurde er von der Ausserrhodischen Kulturstiftung mit einem Förderbeitrag ausgezeichnet. Er studierte Gesang an der Zürcher Hochschule der Künste bei Lina Maria Åkerlund und schloss 2013 den Master of Arts in Pädagogik Gesang mit Auszeichnung ab. Ein bisheriger Höhepunkt in seiner Karriere ist die Aufführung von Bachs Matthäuspassion als Evangelist im Grossmünster Zürich unter Leitung von Bernhard Hunziker. Zudem spielte er in einer Inszenierung den Don Pelagio in Joseph Haydns Oper La canterina. Mit ebenso grosser Begeisterung widmet er sich dem Liedgesang. Seine besondere Vorliebe gilt dabei den Liederzyklen von Robert Schumann. Er ist seit Frühjahr 2022 beim **Einsingen um 9** mit dabei.

Grégoire May (Bariton, Chordirigent) ging 2013 nach Zürich für seinen Hauptstudium an der ZHdK. Dort schloss er 2016 seinen Bachelor in Chorleitung (Prof. Beat Schäfer) und Gesang (Prof. Scot Weir) ab und studierte bis 2018 weiter im Master Chorleitung (Prof. Markus Utz) und Gesang (Prof. Werner Gura). Im Rahmen verschiedener

Meisterkurse durfte er mit Musikern wie Daniel Reuss, Anders Aeby, David Hill, Raphael Imoos oder Jürgen Etzold arbeiten. Sängerschaft ist Grégoire May hauptsächlich als Ensemble-Sänger tätig, u.a. bei der Zürcher Singakademie, der Bachstiftung St. Gallen oder im Davos Festival Kammerchor. Neben den professionellen Chören pflegt er auch den Männerchorgesang und die Volksmusik. Als Chorleiter arbeitet Grégoire May im Grossraum Zürich mit dem Seefelder Kammerchor, dem Sängerbund Wetzikon und dem Collegium Vocale Lenzburg.

Giancarlo Prossimo (Klavier und Orgel) ist in Ragusa in Italien geboren. Er absolvierte ein Studium als Konzertpianist und Korrepetitor am Konservatorium St. Cecilia in Rom, das er 1999 erfolgreich abschloss. Darauf folgend war er Assistent am «Teatro dell'Opera di Roma» in Rom und wurde Korrepetitor am «Internationalen Opernstudio» in Zürich. Konzerte als Solist und Begleiter führten ihn nach Italien, Süd-Korea, Deutschland und in die Schweiz. Unter anderem trat er in Seoul sowie am Opernhaus Zürich auf. Momentan lebt er in Zürich. Er dirigiert zwei Chöre und hat sich ausserdem im Orgelspiel weitergebildet. Seit April 2006 wirkt Giancarlo Prossimo als Korrepetitor des Gemischten Chores Zürich, als Ballettkorrepetitor, Organist und tritt als Solist und Liedbegleiter im In- und Ausland auf.



Programm - Ablauf

Name _____

Einsingen um 9	09:00-09:30
----------------	-------------

			Block 1	Block 2	Block 3
	Workshop	Leitung	09:45-10:30	10:45-11:30	11:45-12:30
A	Meisterkurs	Barbara			
B	Improvisieren	Julia			
C	Singen in die Tiefe	Sarah			
D	Naturjodel	Benjamin			
E	Gregorianik	Maria			
F	Singen in die Höhe	Aline			
G	Mehrstimmiges Singen	Grégoire			

Suppenmittag	12:30-14:00
Gemeinsames Singen	14:00-15:30
Kuchenzvieri	15:30-17:30

Unsere nächsten Live-Events

Samstag, 23. September 2023 Einsingen um 9 am «Hans Georg Nägeli Gesangfest»
in Wetzikon
(weitere Informationen und Tickets unter www.hgn250.ch/veranstaltungen/gesangfest)

Samstag, 2. Dezember 2023 «Das Grosse Weihnachtssingen», Pauluskirche Basel

Möchtest Du alle Details dazu per E-Mail erhalten?
Dann schreib uns an newsletter@einsingen-um-9.ch.
Wir freuen uns heute schon auf Euch!

Wir singen täglich um 9 Uhr live auf Youtube gemeinsam ein.
«Einsingen um 9» eingeben und schon bist auch Du mit dabei
www.einsingen-um-9.ch